



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 52.215/VR/1/2
van 8 november 2012

over

een voorontwerp van wet
‘houdende instemming met het
addendum van 4 oktober 2012
aan het samenwerkingsakkoord
van 30 mei 2005 tussen de
Federale Staat, het Vlaams, het
Waals en het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest en de
Duitstalige gemeenschap
betreffende de
meerwaardenconomie,
bekrachtigd door de wet van
10 mei 2006’.

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 52.215/VR/1/2
du 8 novembre 2012

sur

un avant-projet de loi ‘portant
assentiment à l’avenant du
4 octobre 2012 à l’accord de
coopération du 30 mai 2005
entre l’État fédéral, la Région
flamande, la Région Wallonne
et la Région de Bruxelles-
Capitale et la Communauté
germanophone relatif à
l’économie plurielle, approuvé
par la loi du 10 mai 2006’.

Op 12 oktober 2012 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende instemming met het addendum van 4 oktober 2012 aan het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, bekrachtigd door de wet van 10 mei 2006'.

Het ontwerp is door de verenigde kamers onderzocht op 8 november 2012. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, voorzitter, Yves KREINS, kamervoorzitter, Jo BAERT, Pierre VANDERNOOT, Martine BAGUET en Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraden, Lieven DENYS en Sébastien VAN DROOGENBROECK, assessoren, en Wim GEURTS en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffiers.

Het verslag is uitgebracht door Patrick RONVAUX en Frédéric VANNESTE, auditeurs.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 8 november 2012.

*

Le 12 octobre 2012, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Secrétaire d'État à l'Intégration sociale à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant assentiment à l'avenant du 4 octobre 2012 à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, approuvé par la loi du 10 mai 2006'.

Le projet a été examiné par les chambre réunies le 8 novembre 2012. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, président, Yves KREINS, président de chambre, Jo BAERT, Pierre VANDERNOOT, Martine BAGUET et Wilfried VAN VAERENBERGH, Conseillers d'État, Lieven DENYS et Sébastien VAN DROOGENBROECK, assesseurs, et Wim GEURTS et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffiers.

Le rapport a été présenté par Patrick RONVAUX et Frédéric VANNESTE, auditeurs.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 8 novembre 2012.

*

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond^(*), alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Dat onderzoek geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

*

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique^(**) et de l'accomplissement des formalités prescrites.

Cet examen ne donne lieu à aucune observation.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME

(*) Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt daaronder de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

(**) S'agissant d'un avant-projet de loi, il faut entendre par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.